


LFIR

 Lycée Français
International de Rangoun
Joseph Kessel

မြင်သင် နိုင်ငံတကာကျောင်း၊ ရန်ကုန်



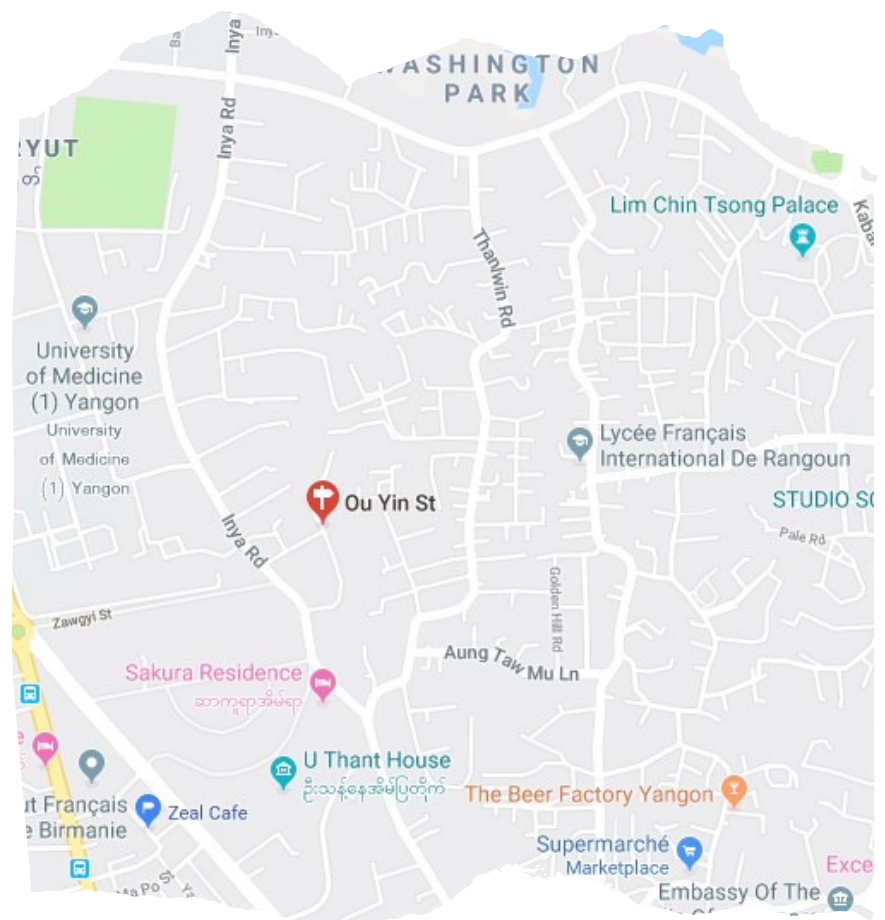
LE NOUVEAU CAMPUS DE L'ÉCOLE VALIDE, DEMEMAGEMENT ET INSTALLATION PREVUS POUR 2020 ! // THE SCHOOL'S NEW CAMPUS CONFIRMED, MOVING AND SETTLING READY FOR 2020!

Le 21 mai, le comité de gestion du LFIR s'est réuni afin de désigner le gagnant du concours d'Architecture et de Project Manager dans le cadre du nouveau Campus 2020.

A cette occasion, les représentants élus au conseil d'établissement (parents, personnels et élèves) ont été invités pour la présentation. Les échanges ont été riches. Les sociétés VIRTUARCH (Architecture) et GREENCITY (Project Manager) ont remporté ce concours.

Nous comprenons votre impatience de découvrir les plans et le projet ! L'Assemblée Générale du Bureau de l'Association du LFIR du 10 juin sera l'occasion de vous présenter officiellement tout cela ! Par ailleurs, une visite des lieux sera proposée durant le mois de juin.

Le Nouveau Campus 2020 entre donc dans la réalité aujourd'hui, le grand déménagement se prépare !



// On May 21st, the Management Committee met to choose the winner of the Architecture and Project Manager competition, for the 2020 school's new campus.

On this occasion, the elected representatives of the school (parents, staff and students) were invited to the presentation. The companies VIRTUARCH (Architecture) and GREENCITY (Project Manager) won! We understand your wish to discover the plans and the project. The APER General Assembly on June 10 will be a good opportunity to officially introduce all of this!

Moreover, a tour of the new site will be organized in June.

The 2020 new campus is now becoming reality, and the moving is soon!

SAVE THE DATE

10 Juin - Assemblée
Générale de l'APER et
présentation par l'architecte
du projet
// June 10 - APER General
Assembly and project's
presentation by the
architect



RAPPELS ET INFORMATIONS GENERALES // REMINDERS AND GENERAL INFORMATION

RESERVEZ VOTRE EMPLACEMENT POUR LE VIDE-GRENIER ! // BOOK YOUR BOOTH FOR THE YARD SALE !

Le vide-grenier de l'école aura lieu le Samedi 15 juin au matin, et il est ouvert à tout public ! Il reste encore quelques tables disponibles pour vendre les biens dont vous ne vous servez plus. N'hésitez pas à vous regrouper avec des amis si vous avez peu de choses à vendre. Pour vous inscrire, écrivez à events@lfir.org (prix de la location : 10 000 MMK la table de 1.82m * 79cm, de 8.30 à 12.30).

// The school's yard sale is on Saturday June 15th in the morning, and it's open to everyone! A few tables to sale your things are still available. Don't hesitate to register with some friends if you don't have much to sell. To register, please write to events@lfir.org (location price: 10 000 MMK for a table 1.82m * 79cm, from 8.30am to 12.30pm).

REMISE DES DIPLÔMES DES CERTIFICATIONS CAMBRIDGE // DIPLOMAS FOR THE CAMBRIDGE CERTIFICATIONS

Mercredi 29 mai, notre professeur d'anglais James Erskine remettra les diplômes aux élèves qui ont passé les certifications de Cambridge au mois de Mars. Les résultats sont plus que satisfaisants ! Les parents des élèves concernés sont invités à rester à la cérémonie à 8h à l'école Inya Myaing.

// On Wednesday, May 29th, our english teacher James Erskine will give the diplomas to the students who passed the Cambridge certificates in March. The results are more than satisfying! Parents, you are welcome to stay for the ceremony at 8am on Inya Myaing campus.

VOYAGE A BAGO POUR LES COLLEGIENS // TRIP TO BAGO FOR OUR SECONDARY CYCLE STUDENTS

Du 5 au 7 juin, nos élèves de 6e, 5e, 4e, 3e et 2nde partiront pour trois jours de découverte et de jeux à Bago. Visite de la réserve naturelle de Moeyungyi, tour en bateau, activités sportives, visite du marché et rencontre avec le Shwethalyaung Buddha ... Une expérience riche pour cette fin d'année !

// From June 5 to 7, our students from 6th, 5th, 4th, 3rd and 2nd will go on a three-days discovery trip to Bago. Visit of the natural reserve of Moeyungyi, boat tour, sports activities, tour of the market and meeting with the Shwethalyaung Buddha ... A fulfilling experience at the end of the school's year!

DECOUVREZ LES JEUX DES GAGNANTS DE LA NUIT DU CODE A TAIPEI // CHECK THE WINNER'S GAMES OF THE CODING NIGHT IN TAIPEI

Après quelques journées de code et de tests de jeux vidéo, félicitations à Chléo et à Nathan pour leur place sur le podium, et à Inès qui remporte un prix de jeune codeuse ! Retrouvez les jeux gagnants ici : <https://scratch.mit.edu/studios/9987949/>

// After several days of coding and video games testing, congratulations to Chléo and Nathan for their top ranking, and to Inès for a young coder prize! Discover the winning games here: <https://scratch.mit.edu/studios/9987949/>

AGENDA DE L'ANNEE // ALL-YEAR UPCOMING EVENTS

SEMAINE DU 5 JUIN
// 5TH OF JUNE WEEK

"Semaine Verte" pour la Journée Mondiale de l'Environnement // "Green Week" for the International Environment Day

15 JUIN // JUNE 15
8.30 à 12.30 - Vide-grenier ouvert au public

15h - Ouverture de l'école pour la fête de fin d'année

15.30 à 17.30 - Spectacles

// 8.30am to

12.30pm - Yard sale open to the public

3pm - School is open for the School's party

3.30pm to 5.30pm - Shows